



## **PAKRUOJO RAJONO SAVIVALDYBĖS TARYBA**

### **SPRENDIMAS DĖL BENDRADARBIAVIMO PREKYBOS, EKONOMIKOS, MOKSLO IR TECHNIKOS BEI KULTŪROS SRITYSE TARP BALTARUSIJOS RESPUBLIKOS GOMELIO SRITIES LELČICKIO IR LIETUVOS RESPUBLIKOS PAKRUOJO RAJONŲ SUSITARIMO PATVIRTINIMO**

2008 m. lapkričio 27 d. Nr. T-366  
Pakruojis

Vadovaudamasi Lietuvos Respublikos vietos savivaldos įstatymo (Žin., 1994, Nr. 55-1049; 2008, Nr. 113-4290) 16 straipsnio 2 dalies 42 punktu, Pakruojo rajono savivaldybės taryba **n u s p r e n d ž i a:**

Patvirtinti susitarimą dėl bendradarbiavimo prekybos, ekonomikos, mokslo ir technikos bei kultūros srityse tarp Baltarusijos Respublikos Gomelio srities Lelčickio ir Lietuvos Respublikos Pakruojo rajonų (pridedama).

Meras

Saulius Gegieckas

PATVIRTINTA

Pakruojo rajono savivaldybės tarybos

2008 m. lapkričio 27 d. sprendimu Nr. T-366

## SUSITARIMAS

### **DĖL BENDRADARBIAVIMO PREKYBOS, EKONOMIKOS, MOKSLO IR TECHNIKOS BEI KULTŪROS SRITYSE TARP BALTARUSIJOS RESPUBLIKOS GOMELIO SRITIES LELČICKIO IR LIETUVOS RESPUBLIKOS PAKRUOJO RAJONŲ**

Teikiant didelę reikšmę tarptautinių, ekonominių, mokslinių, techninių ir kultūrinių bendradarbiavimo ryšių vystymuisi ilgalaikiu pagrindu, pasikeitimui patirtimi vietinės savivaldos srityje, komunalinio ūkio ir miestų urbanizavimo, įtraukiant piliečius į aktyvų įvairių sričių miesto gyvenimą, taip pat siekiant sustiprinti pasitikėjimą, tarpusavio supratimą ir tautų draugystę, Lelčickio rajono vykdomasis komitetas (Baltarusijos Respublika) ir Pakruojo rajono savivaldybė (Lietuvos Respublika), toliau vadinami Šalimis, susitarė:

#### **1 STRAIPSNIS**

Šalys tarpusavio santykius vystys ir grįs tarpusavio pasitikėjimu, vienodomis teisėmis, partnerystėje, abipuse nauda bei atsakomybe už šio Susitarimo vykdymą.

#### **2 STRAIPSNIS**

Bendradarbiavimas bus vykdomas atitinkamai ir pagal Baltarusijos Respublikos, ir Lietuvos Respublikos įstatymus, taip pat pagal galiojančius Šalių teritorijose įstatymus ir jų teisės aktus.

#### **3 STRAIPSNIS**

Šalys sąžiningai ir besąlygiškai vykdys priimtus įsipareigojimus, susilaikys nuo veiksmų, kurie galėtų ekonomiškai ar kitaip pakenkti kitai Šaliai, derins arba iš anksto informuos kitą Šalį apie sprendimus, galinčius paliesti kitos Šalies teises ir interesus.

#### **4 STRAIPSNIS**

Šalys, remdamosi šiuo susitarimu, skatins verslininkų, juridinių asmenų, veikiančių Šalių teritorijose, bendravimą, susitarimų ir kontraktų pasirašymą, teiks jų dalyviams visokeriopą palaikymą ir pagalbą formuojant lanksčius prekių mainų mechanizmus bei realizuojant abipusiškai naudingus investicinius projektus.

#### **5 STRAIPSNIS**

Šalys, kiek leis jų kompetencija, padės sudaryti tinkamas ekonomines, finansines ir teises sąlygas verslu ir kita ūkine veikla užsiimantiems ūkiniam subjektams Lelčickio ir Pakruojo rajonuose.

#### **6 STRAIPSNIS**

Ekonomikos, mokslo, švietimo, kultūros, sveikatos apsaugos, sporto, turizmo ir aplinkos apsaugos srityse Šalys tarpininkaus, kad būtų:

- tarp regionų ūkinių subjektų sudaromos gamybinės-techninės paskirties produktų, liaudies vartojimo prekių tiekimo ir paslaugų teikimo sutartys;
- keičiamasi informacija diegiant naujas būsto statybos, kelių tiesimo technologijas, tvarkant socialinės-kultūrinės reikšmės objektus;

- organizuojami švietimo darbuotojų ir besimokančio jaunimo organizacijų vizitai stažuočių tikslais ir susipažinti su pažangiausiais mokymo metodais;
- keičiamasi geros praktikos pavyzdžiais sveikatos apsaugos srityje;
- bendradarbiaujama tarp kūrybinių visuomeninių organizacijų, asociacijų ir fondų, susijusių su kultūra ir mokslu;
- vykdomos kultūrinių mainų programos, organizuojamos parodos, šventės, kūrybinių kolektyvų pasirodymai, sporto varžybos;
- vystomas abipusis turizmas regioniniu lygmeniu bei organizuojamas kultūrinis ir sveikatinimo poilsis tėvams ir vaikams;
- racionaliai naudojami ir perdirbami gamtiniai ištekliai, užtikrinamas ekologinis saugumas, plėtojama ekologiškai saugi gamyba.

## **7 STRAIPSNIS**

Siekdamos tinkamai realizuoti šį Susitarimą, Šalys gali sudaryti atskirus susitarimus, apimančius abipusio bendradarbiavimo konkrečias kryptis pagal Baltarusijos Respublikos ir Lietuvos Respublikos įstatymus.

## **8 STRAIPSNIS**

Šalys kartu svarsto šio Susitarimo vykdymo metu iškilusias problemas ir imasi priemonių, kad jos būtų išspręstos.

## **9 STRAIPSNIS**

Šio Susitarimo pakeitimai ir papildymai atliekami pagal abiejų Šalių raštišką susitarimą ir įforminami protokolais, kurie yra neatsiejama šio Susitarimo dalis.

## **10 STRAIPSNIS**

Šis Susitarimas sudaromas penkeriems metas ir įsigalioja nuo jo pasirašymo dienos.

Susitarimo galiojimas automatiškai pratęsiamas penkerių metų laikotarpiui, jei nei viena Šalis, ne vėliau kaip likus šešiams mėnesiams iki šio Susitarimo galiojimo termino pabaigos, nepraneš raštu apie ketinimus nutraukti Susitarimą.

Šio Susitarimo galiojimo pabaiga nedaro įtakos Šalių programoms, patvirtintoms pagal šio Susitarimo nuostatas, bet neužbaigtoms iki galiojimo pabaigos momento, jeigu Šalys raštu nesusitars kitaip.

Susitarimas sudarytas Šiaulių mieste 2008 m. lapkričio 6 d. lietuvių ir rusų kalbomis dviem egzemplioriais, kurių kiekvienas turi vienodą juridinę galią.

Lelčickio rajono vykdomojo komiteto  
pirmininkas

V. S. Gomolko

Pakruojo rajono savivaldybės  
meras

Saulius Gegieckas